

2880 W. Oakland Park Boulevard
Suit 118, Fort Lauderdale
FL. 33311

Toll Free: 1-866-880-3713
www.brushandclean.com

Instruction Manual

Manual de Instrucciones

TM PRO X Carpet Cleaning Machine

TM PRO X Maquina limpiadora de alfombras

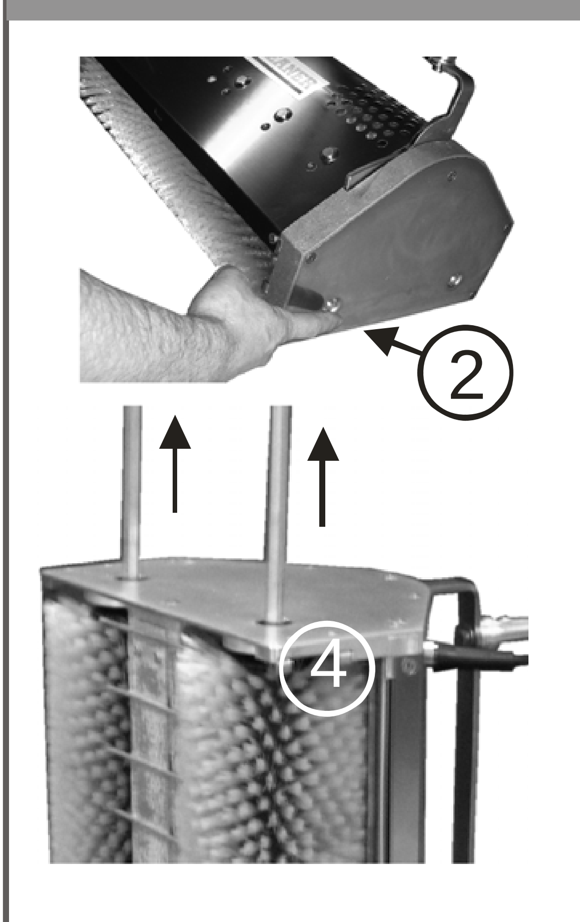


Attention!

Do not use the machine without having read the instructions for use.

Atención!

No use la maquina sin leer las instrucciones





Changing of brushes
use original Brush&Clean brushes only

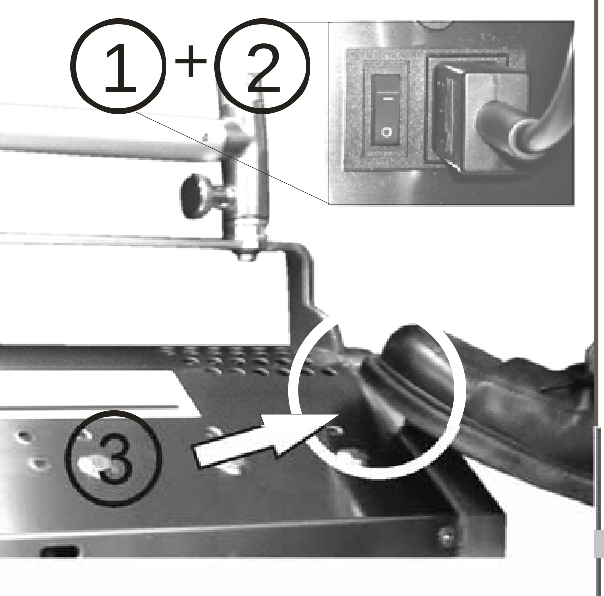
1. Before changing the brushes on the machine put the main switch in the “O “ off position and unplug it from the power outlet.
2. Lay the Machine on its right side, press the axle, and pull out the rod.
3. Remove and exchange both brushes.
4. Replace each brush by holding them in place while inserting the axle rod through the top into the machine and through the brush until it is securely in the opposing side. DO NOT USE FORCE. If there is tension manipulate brush slightly clockwise and axle slightly counter clockwise until it fits. Force is not needed.

ES

Cambiar los cepillos
use únicamente los cepillos originales de Brush& Clean.

1. Antes de cambiar los cepillos asegúrese de que la máquina se encuentre apagada y desenchufada.
2. Acueste la máquina sobre el lado derecho, presione el botón del eje y saque la barra.
3. Cambie los cepillos viejos por los nuevos.
4. Remplace cada cepillo sosteniéndolos mientras inserta la barra del eje por la parte alta de la máquina y a través del cepillo hasta que quede firme. No haga fuerza. Si hay tensión lleve el cepillo levemente hacia la derecha al igual que el eje hasta que calce. No hace falta hacer uso de la fuerza.

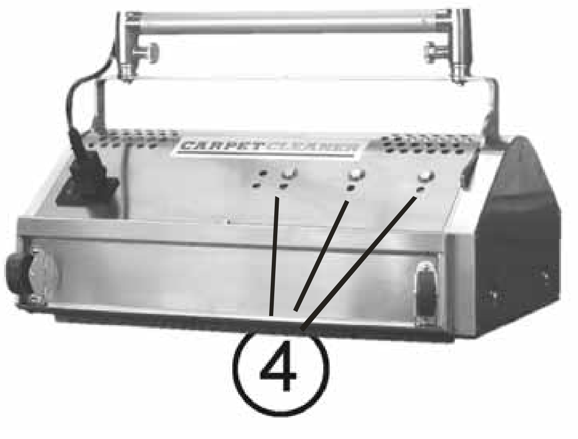
USING THE MACHINE / USO DE LA MAQUINA





Starting the machine (switch on/off)

1. With the main switch in the “O” (off) position connect the power cord into a power outlet. US-grid 110V, EU-grid 230V.
2. Put the main switch button to “ I “ (on) position and the green signal light will turn on.
3. Press the safety catch lever with your foot and tilt the handle to maneuver.
4. Press push buttons on the front of the machine for desired brush speed; Level I = slow, Level II = regular, or Level III = fast.
5. To stop the machine put the handle in an upright position.

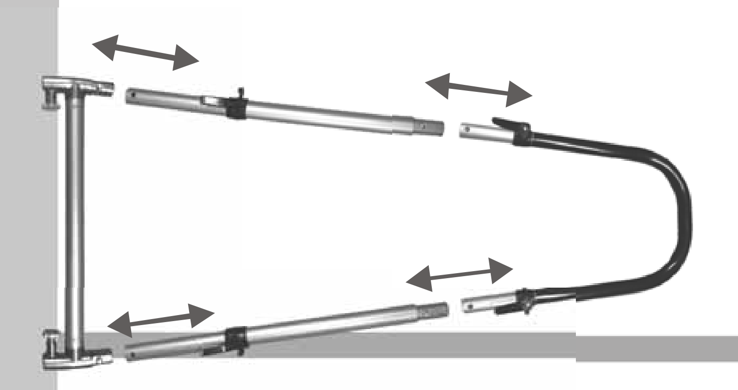


ES

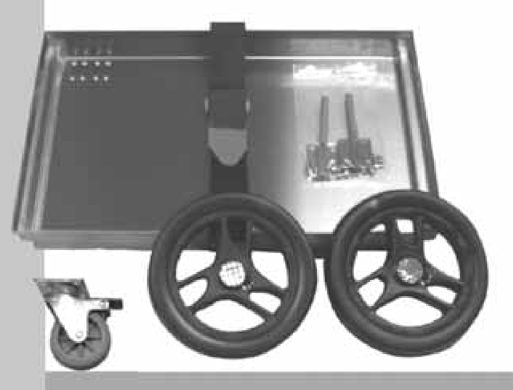
Prender la máquina

1. Primero verifique que el suiche de encendido y apagado esté en “0” (apagado), y luego enchufe la máquina al toma corriente. US-grid 110V, EU-grid 230V .
2. Luego prenda la máquina poniendo el suiche de encendido y apagado en “I” (encendido) y la lucecita verde se prenderá.
3. Presione el seguro para poder inclinar el manubrio y manejar la máquina hacia donde usted desee.
4. Presione los botones ubicados en la parte delantera de la máquina para seleccionar la velocidad deseada, I= lento, II= regular, III= rápido.
5. Para detener la maquina ponga el manubrio en posición vertical.

CONTENTS / CONTIENE



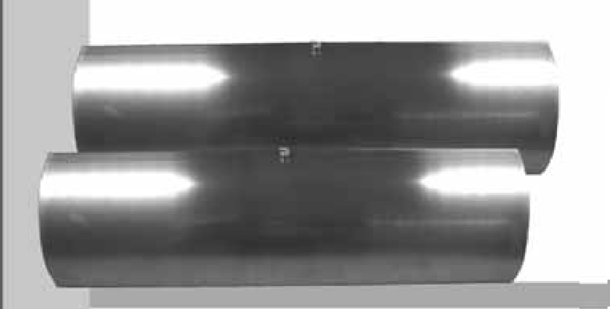
handle, 4 pieces
***manubrio**, 4 piezas*



transport trolley
including 3 wheels
and fixing devices
carretilla transportadora
incluye 3 ruedas
y los dispositivos de agarre



brushing machine
including 2 brushes
and 2 brush covers.
maquina barredora
incluye 2 cepillos
con sus 2 protectores.



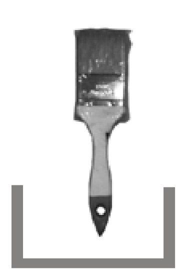
2 Renovators
(compound & dirt
receptacles)
2 "Renovators"
(recipientes para el
compuesto limpiador
"Compound")



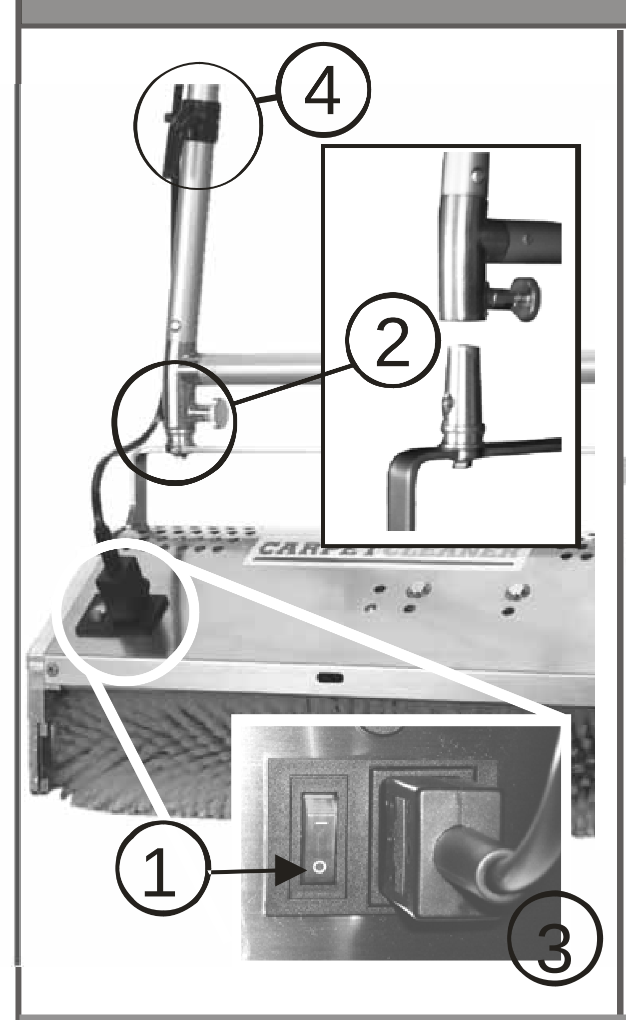
grid cable
cable



accessory holder
sostenedor para los accesorios



cleaning brush
cepillo limpiador





Assembling

1. Make sure the on/off button is placed in the “O” position for off.
2. Connect handle parts together by sliding the holding bar into the socket holes of the lower bar and apply pressure until you hear it click in place. Slide complete handle on the base connection, push down, and secure with the locking device (bolt).
3. Plug the power cord into the rear of the machine located next to the on/off button
4. Affix cable into clips placed along side the handle bar.

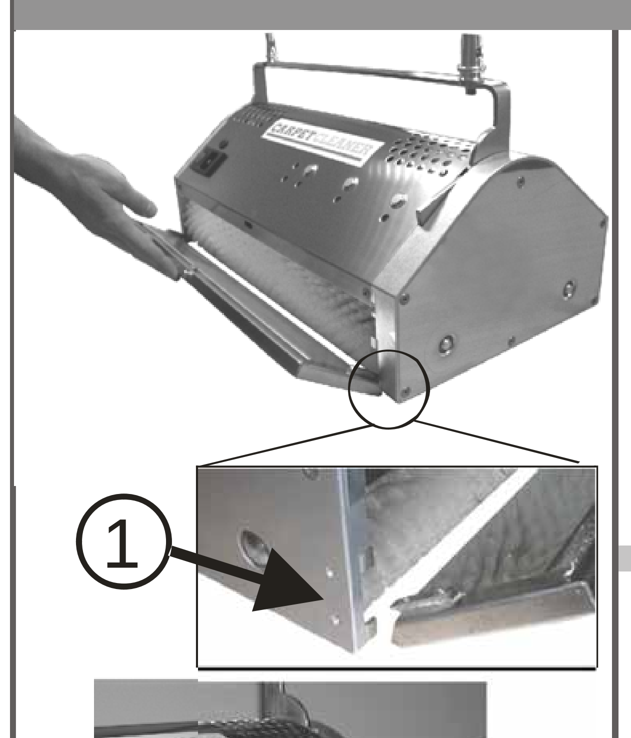
Attention: Place the machine on storage tray / trolley or lay the machine on its side when not in use to prevent brush damage .



Armando la máquina

1. Asegurarse de que el botón de “on/off” este en “0 (posición de apagado)
2. Conectar las piezas del manubrio metiendo la barra superior dentro del hueco de la barra inferior hasta que oiga un “clic”. Métala completamente en la base de conexión , empuje hacia abajo, y asegúrela con el perno (pasador)
3. Enchufe el cable en la parte posterior de la máquina junto al botón de “on/off”.
4. Pase el cable entre los clips colocados a lo largo del manubrio (así no lo entorpecerá a la hora de usar la máquina).

Atención: Para prevenir daños a los cepillos de la máquina cuando no este en uso debe ser dejada acostada sobre uno de sus lados, en la carretilla de transporte o en su bandeja de guardado.





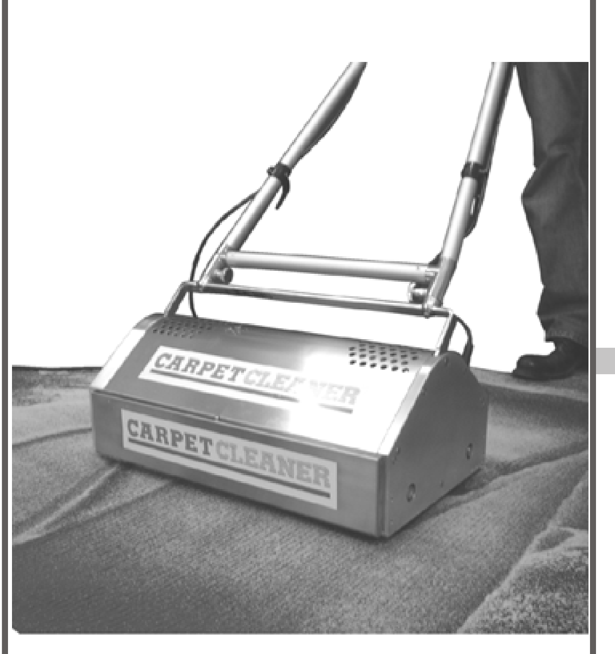
Assembling
Mounting of Renovators and brush covers

1. Attach the Renovator or brush cover to the front and back of the machine by holding the renovator or brush cover at an angle to place it into the mounting support at the bottom sides of the machine, then lift towards the machine, once in upright position push against the machine until it is secured into the push button locking device.
2. To detach the Renovators or brush covers press the button on top of the Renovator or brush cover to rel ease the lock and lift to remove.

ES

Ensamblando
los “Renovators” y los proctectores

1. Pegue los “Renovators” o los protectores en la parte delantera y trasera de la máquina. Los mismos deben calzar en la parte inferior y luego levántelos hacia la máquina, una vez que estén en posición vertical empújelos hacia adentro y se quede fijo.
2. Para despegar los “Renovators” o los protectores presione el botón de arriba para soltarlos y luego levántelos para sacarlos completamente.



Cleaning with the machine

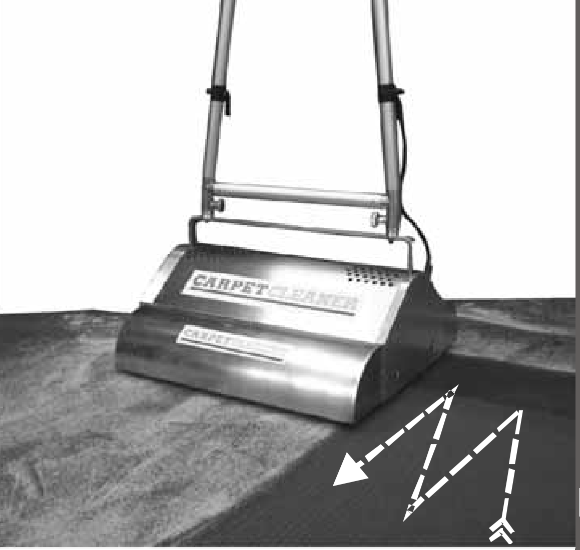


1. Place the main switch to the "O" (off) position, unplug the machine from the power outlet and attach the renovators. Once renovators are secure in place, re-connect the power cord into the power outlet and turn on the machine by switching it to the " I " (on) position. Use the renovators to remove loose dry soil from the carpet.
2. Once loose soil is removed, turn the machine off, unplug it from the power outlet, detach the renovators and attach the brush covers.
3. Sprinkle the dry cleaning compound on to the soiled carpet. Keep dry cleaning compound from dropping too close to walls and furniture, we recommend to stay away at least 2-4 inches from walls. The machine will evenly distribute the dry cleaning compound. (For heavily soiled areas mist the carpet with our encapsulating pre-spray before applying the compound.)
4. Turn the machine on, and brush the dry cleaning compound into the carpet in all directions.

Limpiar con la máquina



1. Apague la máquina, desenchúfela y póngale los "Renovators". Una vez que los haya colocado, vuelva a enchufar la máquina en el toma corriente y enciéndala. Use los "Renovators" para quitar y remover todo el sucio de su alfombra.
2. Una vez que haya removido el polvo y la mugre suelta, apague la máquina, desenchúfela y quítele los "Renovators" para colocarle los protectores (Brush covers).
3. Esparza el compuesto (dry cleaning compound) en las áreas sucias. No deje caer compuesto en zonas muy cercanas a las paredes y muebles, recomendamos mantener el compuesto alejado por lo menos de 2 a 4 pulgadas de las paredes. La máquina distribuirá uniformemente el compuesto por las áreas sucias. Para las partes mugrientas agregue el Pre-Spray (Crystal Cleaner) antes de echar el compuesto.
4. Encienda la máquina y cepille el compuesto por la alfombra en todas las direcciones.

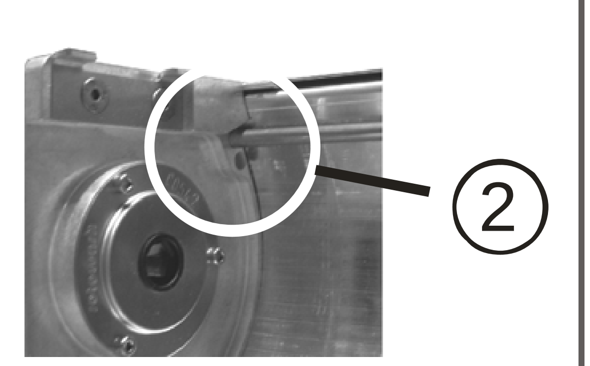




Recovery of the compound



1. Once the compound has been thoroughly and evenly brushed through the carpet, turn off the machine, unplug the power cord from the power outlet, remove the brush covers, and attach the renovators.
2. Use the machine to collect the dry cleaning compound, lifting it out by brushing the carpet in all directions. (The accuracy of removing the compound may be improved by adjusting the position of the brush rod. Perform this task only if the machine is turned off and unplugged from the power outlet)
3. Periodically check the renovators. When they are full, properly dispose the contents (according to your local or state laws).



Recuperación del compuest



1. Una vez que el compuesto haya sido cepillado uniformemente y a fondo por toda la alfombra, apague la máquina, desenchúfela, remueva los protectores y ponga los "Renovators" de nuevo.
2. Use la máquina para recoger el compuesto; cepille la alfombra en todas direcciones y la máquina levantara el compuesto por si sola. (Usted recogerá el compuesto mas eficazmente si ajusta la posición de la barra que sostiene los cepillos, esto sólo lo puede hacer si la máquina se encuentra apagada y desconectada del enchufe).
3. Revise los "Renovators" periódicamente. Cuando estén full deshágase de los mismos de acuerdo a las normas y leyes de su estado o provincia).

MAINTENANCE OF MACHINE / MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA





Daily maintenence

1. When cleaning the machine, always make sure the machine is unplugged from the power outlet.
2. Remove brushes - see prior instructions above. Remove remaining dry cleaning compound and dirt using the included cleaning brush (if unavailable, clean/new soft paint brush will be sufficient.)
3. Re-insert brushes as instructed above.
4. It is recommended to clean the machine at the end of each working day it is in use.



Mantenimiento diario

1. Cuando este limpiando la máquina asegúrese siempre de haberla desenchufado previamente.
2. Quítele los cepillos(vea instrucciones previas arriba). Remueva el sucio que queda usando el cepillito que viene con la maquina (brocha), (si no la trae, una escobilla limpia y nueva servirá)
3. Póngale otra vez los cepillos como se indica.
4. Se recomienda limpiar la máquina al final de cada día de uso.

TROUBLE SHOOTING / RESUELVE-PROBLEMAS

STATUS:

RED SIGNAL LIGHT ON

1. Electronic switch off of the motor case of overload. Red signal light will be on. Before checking the possible origins of the overload, set the main switch at “o” and pull the cable plug from the grid.
2. After repair of the overload and the cooling-off of the machine it can be re-started.

EN

ESTADO:

SEÑAL DE LE LUZ ROJA ENCENDIDA

1. Suiche electrónico- De la caja del motor de sobrecarga. Señal de luz roja se encenderá. Antes de revisar los posibles motivos de la sobrecarga, ponga el suiche principal en “0” (apagado) y desconecte la máquina.
2. Luego de reparar la sobrecarga y dejar que se enfríe, se puede reiniciar la máquina.

ES

STATUS:

STARTING PROBLEMS

EN

Tilt machine sideways when starting

ESTADO:

NO PRENDE

ES

Incline la máquina de lado cuando empiece a usarla.

STATUS:

FUSE GONE

1. Always put the main switch on the “O” off position and unplug the machine from the power outlet before changing a defective fuse.
2. Change the defective fuse with a screw driver.

EN

ESTADO:

FUSIL DAÑADO

1. Siempre apague la máquina y desenchúfela antes de cambiar un fusil.
2. Cambie el fusil defectuoso con un destornillador.

ES

2

fuse ok

defective fuse

picture large-scale

TECHNICAL DATA

FOR PARTS AND SERVICE CENTER INFORMATION CALL 1-866-880-3713

Technical data	TM PRO
Three-phase A.C. motor	550 W/ 230 V/ 50 Hz
Brush rotation speed I	280 rpm
Brush rotation speed II	400 rpm
Brush rotation speed III	520 rpm
Working width	455 mm
Width	504 mm
Depth without Renovator	285 mm
Depth with Renovator	485 mm
Height with handle	1143 mm
Height without handle	210 mm
Weight	23,15 kg
Cleaning capacity	bis 100m 2/h

CE

WARNING! -
Always turn off and unplug the appliance from the power outlet when attaching or detaching any and all parts! Do not plug in the power cord before assembly is finished. Read instructions before use. Keep away from children. Make sure the on/off button is placed in the "O" position for off.

Pay particular attention to the following points regarding operation, use and maintenance:

Attention! This machine is not suited for picking up any hazardous dust or materials.

Attention! This machine has been designed for dry -cleaning only and must not be used or stored outside in wet conditions.

Attention! This machine is for the use of original Brush & Clean brushes only (see also user instructions). The use of other brushes may impair the safety of the machine and its user and may void any applicable warranties.

Attention! The plug mounted on the machine may only be used for the purpose as described in the user instructions.

- The machine may only be used by persons who have been instructed in its use and given authority to do so.
- The machine´s power cord must be completely unplugged from any power source/outlet before cleaning, maintenance or replacement of parts.
- Make sure the electricity cable is not damaged in any way by running over it, squashing or tearing it, etc.
- Continually check the cable. The machine must not be used if it is not in perfect wor king conditions.
- The cable can only be replaced by spare part number 76 or a H 05 V V F 3x1 mm² cable.
- The machine must be fitted with a power safety swich with a capacity of 16 amps.
- Before starting the machine check the compatibility of the carpet with the brushes used. Choose the brush according to the degree of soiling and the type of carpet. Not suited for Woolberber and deep pile carpets.

CAUTION, ELECTRICAL SHOCK AND PHYSICAL INJURY HAZARD

THE MACHINE'S POWER CORD MUST BE COMPLETELY UNPLUGGED FROM ANY POWER SOURCE / WALL OUTLET PRIOR TO ANY DISASSEMBLY, MAINTENANCE OR REPAIR. NEVER CONNECT TO POWER OR ATTEMPT TO OPERATE THIS MACHINE UNLESS IT IS COMPLETELY ASSEMBLED AND ALL COVERS ARE INSTALLED.

DATOS TÉCNICOS

PARA INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS Y REPUESTOS LLAME AL 1-866-880-3713

Datos técnicos	TM PRO
Motor 3 faces AC	550 W/ 230 V/ 50 Hz
Velocidad de Rotación I	280 rpm
Velocidad de Rotación II	400 rpm
Velocidad de Rotación III	520 rpm
Ancho de trabajo	455 mm
Ancho	504 mm
Profundidad sin "Renovators"	285 mm
Profundidad con "Renovators"	485 mm
Altura con el manubrio	1143 mm
Altura sin manubrio	210 mm
PESO	23,15 kg
Capacidad de limpieza	bis 100m 2/h

CE

ADVERTENCIA! -
Siempre apague la máquina y desenchúfela cuando le vaya a poner o quitar algún accesorio. No la enche antes de haber terminado de armarla. Lea las instrucciones antes de hacer uso de la misma. Asegure de que el suiche de apagado/encendido este en "0" (posición de apagado).

Preste mucha atención a los siguientes puntos relacionados con el uso y mantenimiento".

Atención! Esta máquina no esta hecha para recoger materiales peligrosos.

Atención! Esta maquina fue diseñada para limpiar al seco, no puede ser usada o guardada afuera en condiciones mojadas.

Atención! Esta máquina debe usarse solo con cepillos originales de Brush&Clean (vea también las instrucciones abajo). El uso de otros cepillos podría deteriorar la seguridad de la máquina y el usuario perdería cualquier garantía que tuviera.

Atención! El enchufe de la máquina solo debe ser usado con el propósito descrito en las instrucciones del usuario.

- La máquina solo debe ser usada por personas capacitadas, instruidas y autorizadas para el uso de la misma.
- El cable de la máquina debe estar completamente desconectado del enchufe a la hora de realizar mantenimiento o cambio de piezas.
- Asegúrese de que este cable no esté dañado de ninguna manera (roto, raspado, quemado).
- Revise el cable continuamente. (la máquina no debe ser usada si no se encuentra en perfectas condiciones).
- El cable solo puede ser sustituido por la pieza de repuesto 76 o H 05 VV F 3 x 1mm2 cable.
- La máquina debe ser conectada a una capacidad de 16 amps.
- Antes de usar la máquina verifique la compatibilidad de los cepillos con la misma. Elija los cepillos de acuerdo de suciedad y el tipo de alfombra. No sirve para Woolberber y carpetas con tejidos súper profundos.

PRECAUCIÓN, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y PELIGRO DE DAÑOS FÍSICOS.

EL CABLE DE LA MÁQUINA DEBE DE ESTAR COMPLETAMENTE DESENCHUFADO DEL TOMA CORRIENTE ANTES DE DESARMAR, CAMBIAR UNA PIEZA O HACER MANTENIMIENTO. NUNCA CONECTE LA MÁQUINA O TRATE DE USARLA A MENOS QUE ESTÉ COMPLETAMENTE ARMADA Y CON SUS RESPECTIVAS PARTES INSTALADAS.

Spare parts illustration / Ilustración de las piezas 1 / 2

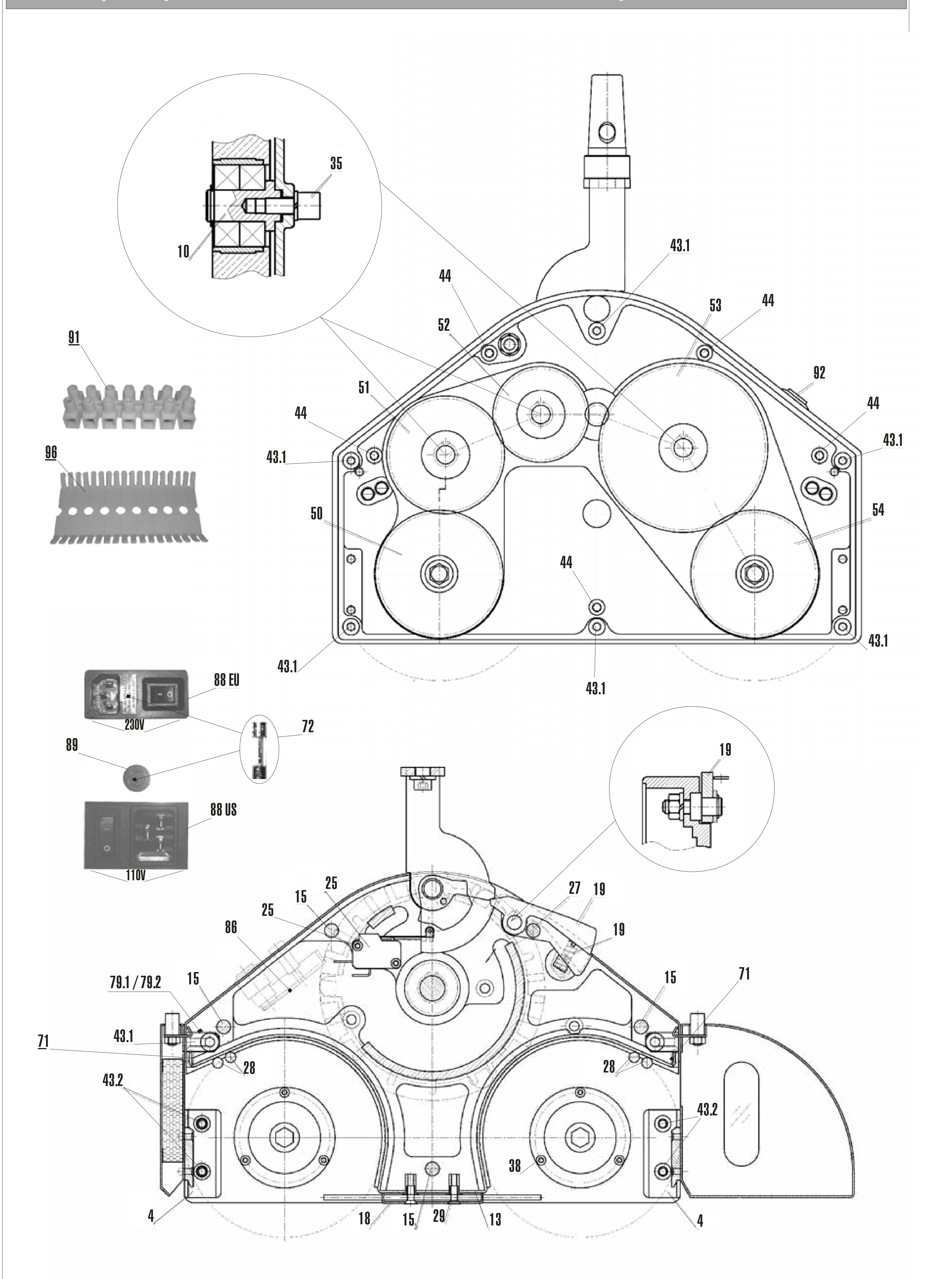
80

X50
X40
X10
X60
X20
X30

76

35 38
21
10
16
59
38
21
20
59

17
12
1 14 66 14
62 7
30
3
11
66
11
43.1
5
2
67
57
57
15
35
44
18



35
10
43.1
44
53
44
52
91
92
51
44
44
43.1
43.1
96
50
54
44
43.1
43.1
43.1
88 EU
230V
72
89
88 US
110V
19
25
27
19
15
25
19
86
79.1 / 79.2
15
15
71
43.1
71
28
28
43.2
43.2
38
4
18
15
29
13
4

list of spare parts/ lista de piezas TM PRO X

Part Nr.	Description	Descripción
S1	gear plate, complete, without gears	Placa de engranaje, completa (sin engranajes)
S2	side plate, complete	Placa de engranaje lateral
S3	machine cover incl. pushbuttons, conductor board and power inlet module	Cubierta. Incluye botones, tablero y módulo de entrada de energía.
S4	renovator mounting sheets	Hojas de montaje del "Renovador"
S5	gear cover	Cubierta de engranajes.
S7	motor shaft case	Caja del eje del motor.
S10	bearing shaft with screw-set and lock ring	Eje de cambio con tornillos y tuercas fijadoras.
S11	handle axle, right incl. screw	Manubrio del eje derecho, incluye tornillos.
S12	handle holder with camshaft	Agarradera del manubrio con "camshaft"
S13	brush cover	Protector de Cepillos.
S14	bushing - handle axle, right incl. screw and disc	Cilindro (barra) sostenedora derecha con tornillos
S15	tension rod "15"	Barra de tensión 15"
S16	brush axle	Eje del cepillo
S17	handle mounting cones with screw-set	Conos de enlace del manubrio con juego de tornillos
S18	cable protector	Cable protector
S19	handle stop with bolt, nut, spring, lock ring and disc	Manubrio de interrupción con perno, tuerca y resorte
S20	flange for bearing nut with lock ring	Reborde para la tuerca de la pieza con el anillo de cerradura
S21	bearing cover	Cubierta de pieza
S25	microswitch with screw-set	Micro interruptor con juego de tornillos
S27	tension rod "27"	Barra de Tensión 27"
S28	compound accelerator rod + 2 hexagon socket set screw	Barra aceleradora para el "Compuesto" mas 2 zócalos hexagonales con juego de tornillos
S29	screw-set für cable protector	Juego de tornillos para el cable protector
S30	motor with fan and ball bearing	Motor con ventilador y el rodillo
S35	screw set for bearing shaft	Juego de tornillos para el eje del rodillo
S38	screw-set for bearing cover	Juego de tornillos para el protector del rodillo
S43.1	screw-set for machine cover and gear cover	Juego de tornillos para la cubierta de la máquina y del engranaje
S43.2	screw-set for renovator mounting sheet	Juego de tornillos para agarrar a los "Renovators"
S44	screw-set for tension rods	Tornillos para la barra de tensión
S50	gearwheel 62 left incl. ball bearing	Rueda de engranaje 62 izquierda incluye el rodillo
S51	gearwheel 57 incl. ball bearing	Rueda de engranaje 57 izquierda incluye el rodillo
S52	gearwheel 42 incl. ball bearing	Rueda de engranaje 42 izquierda incluye el rodillo
S53	gearwheel 83 incl. ball bearing	Rueda de engranaje 83 izquierda incluye el rodillo
S54	gearwheel 62 right incl. ball bearing	Rueda de engranaje 62 izquierda incluye el rodillo
S57	ball bearing for motor shaft with lock ring	Rodillo para el eje del motor con tuerca
S59	snap ring for gear wheel 62	Aro de la rueda de engranaje
S62	ventilator	Ventilador
S66	washer polyamid	Lavador Polyamid
S67	frequency converter incl. mounting plate and housing	Convertidor de frecuencia incluye tapa y placa de acoplamiento
S71	sealing strip	Fleje sellador
S72	fuse	Fusible
S76EU	grid cable with plug	Cable con enchufe
S76US	grid cable with plug	Cable con enchufe
S79.1	mounting block-set for gear plate	Juego cerrador de la placa de engranaje

S79.2	mounting block-set for side plate	Juego cerrador de la placa lateral
S80	handle complete	Manubrio completo
S85	cable holder	Sostenedor de cable
S86	conductor board incl. Equipment	Tablero operador incluyendo el equipamiento
S88US	power inlet module	Módulo de entrada de energía
S88EU	power inlet module	Módulo de entrada de energía
S89US	fuse holder incl. Fuse	Sostenedor de fusible incluyendo los fusibles
S91	teminal block	Cierre Terminal
S92	pushbutton for machine cover	Botón para el protector de la máquina
S96	wire fixing plate	Placa fijadora de alambre
SX10	tray of transport trolley	Bandeja del transportador (carrito transportador)
SX20	guide roll incl. screw-set	Rodillo incluye los tornillos
SX30	standard wheel	Ruedas estándar
SX40	spindle incl. screw-set	Correa , incluye pacas fijadoras con remaches invisibles
SX50	belt incl. fixing plates and blind rivets	
SX60	transport trolley complete	Carretilla de transporte completa